



## DATOS IDENTIFICATIVOS

### Idioma moderno: Idioma 2, II: Francés

Asignatura	Idioma moderno: Idioma 2, II: Francés			
Código	V01G230V01206			
Titulación	Grado en Traducción e Interpretación			
Descriptores	Creditos ECTS	Carácter	Curso	Cuatrimestre
	6	FB	1	2c
Lengua Impartición	Francés			
Departamento	Filología inglesa, francesa y alemana			
Coordinador/a	Ripoll Delebourse, Virginia Teresa			
Profesorado	Ripoll Delebourse, Virginia Teresa			
Correo-e	vripoll@uvigo.es			
Web	<a href="http://https://moovi.uvigo.gal/">http://https://moovi.uvigo.gal/</a>			
Descripción general	Los objetivos de la materia sonido adquirir una competencia comprensiva y productiva de estructuras gramaticales complejas tanto en la expresión escrita como en la oral, insistiendo en la producción y comprensión oral. El nivel que se va a alcanzar es un nivel B2 consolidado.			

## Competencias

Código	
CB1	Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.
CB2	Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
CB3	Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
CB4	Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.
CB5	Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.
CE1	Dominio de lenguas extranjeras
CE2	Conocimiento de culturas y civilizaciones extranjeras
CE4	Conocer norma y usos de las lenguas de trabajo
CE10	Capacidad de trabajo en equipo
CE18	Capacidad de aplicar los conocimientos a la práctica
CE27	Capacidad de razonamiento crítico
CE30	Conocimiento de idiomas
CT2	Conocimiento de una segunda y una tercera lengua extranjera
CT4	Resolución de problemas
CT6	Capacidad de gestión de la información
CT9	Razonamiento crítico
CT10	Reconocimiento de la diversidad y la multiculturalidad
CT12	Trabajo en equipo
CT15	Aprendizaje autónomo
CT17	Comprensión de otras culturas y costumbres
CT22	Capacidad de aplicar los conocimientos en la práctica
CT23	Capacidad de trabajo individual

<b>Resultados de aprendizaje</b>			
Resultados de aprendizaje		Competencias	
Repasar las bases teóricas y prácticas para afianzar el conocimiento de las normas de la lengua francesa y su correcto uso y dominio para conseguir precisión y fluidez tanto en la escrita como en la expresión oral.	CB1 CB5	CE18	CT2 CT6 CT22
Fomentar la capacidad de expresión y comprensión de la lengua francesa a través del trabajo en equipo.	CB2	CE10 CE30	CT12 CT22
Acrecentar las actividades de comprensión y expresión oral tanto para la información específica cómo para la información general.	CB4	CE1 CE4 CE18 CE30	CT4 CT9 CT15 CT23
Mejorar y ampliar el conocimiento de la cultura y civilización francófonas.	CB3	CE2 CE27	CT6 CT10 CT17

## Contenidos

Tema	
1- Décrire l'espace. Demander le chemin. Se diriger et se présenter quelque part. Grammaire et expression orale	- Les marqueurs spatiaux. le présent. le futur et l'impératif des verbes. - L'injonction
2- Comparer des objets, des situations, des personnes. Grammaire. Expression écrite et orale	- Lana comparaison: les comparatifs. les pronoms personnels compléments. Les relatifs.
3- L'Expression de la volonté. Expression orale et écrite	Lexique de l'ordre: adjectifs, adverbes, verbes d'opinion MODES ET TEMPS
- Donner des ordres, des conseils. Suivre des ordres et des conseils.	
4- Faire des projets Grammaire, expression orale	- L'expression du futur. l'Hypothèse.
5- Introduction au texte narratif. Grammaire, expression écrite.	Les temps du passé. Concordance des temps. Les marqueurs temporels.
Civilisation pays francophones. Lecture.	Pratique  Compréhension orale, expression orale. Compréhension écrite. Fiche de lecture o compte rendu o résumé. Compréhension de documents.
Revision des modes et des temps.	Indicatif, Subjonctif et Conditionnel. Complétives et Subordonnées.

## Planificación

	Horas en clase	Horas fuera de clase	Horas totales
Trabajo tutelado	1	0	1
Prácticas de laboratorio	10	0	10
Resolución de problemas de forma autónoma	0	14	14
Seminario	1	1	2
Prácticum, Practicas externas y clínicas	0	12	12
Prácticas con apoyo de las TIC	0	18	18
Lección magistral	30	45	75
Práctica de laboratorio	4	12	16
Examen de preguntas de desarrollo	2	0	2

\*Los datos que aparecen en la tabla de planificación son de carácter orientativo, considerando la heterogeneidad de alumnado

## Metodologías

	Descripción
Trabajo tutelado	Presentación de un trabajo sobre una obra francesa de arte, de literatura o cinematográfica lo de vida cotidiana.
Prácticas de laboratorio	Ejercicios de comprensión y reformulación, se insistirá en la expresión oral
Resolución de problemas de forma autónoma	Realización de ejercicios basados en los contenidos teóricos.
Seminario	Tutoría para las dudas que pudieran surgir en la preparación de los trabajos tutelados.
Prácticum, Practicas externas y clínicas	Trabajo gramatical y de comprensión basado en un texto literario o de cultura y civilización.

Prácticas con apoyo de las TIC	Ejercicios y trabajos de escucha y comprensión de textos disponibles en las plataformas telemáticas y virtuales en general.
Lección magistral	Presentación y exposición teórica en el aula con ayuda de medios audiovisuales.

### Atención personalizada

Metodologías	Descripción
Trabajo tutelado	Estos trabajos serán hechos bajo la supervisión y corrección de la profesora antes de su presentación final
Prácticas de laboratorio	Estos trabajos serán hechos bajo la supervisión y corrección de la profesora antes de su presentación final
Resolución de problemas de forma autónoma	Estos trabajos serán hechos bajo la supervisión y corrección de la profesora antes de su presentación final

### Evaluación

	Descripción	Calificación	Competencias Evaluadas		
Trabajo tutelado	Presentación de los trabajos	20	CB2 CB4	CE10 CE18	CT2 CT4 CT6 CT12 CT15 CT17 CT23
Prácticas con apoyo de las TIC	Pruebas de comprensión	10			
Práctica de laboratorio	Pruebas de conocimiento y práctica de la lengua francesa	10	CB3 CB5	CE18	CT10 CT22 CT23
Examen de preguntas de desarrollo	Prueba de conocimiento de la teoría y aplicación de la misma y ejercicios de tipo gramatical	60	CB1 CB4 CB5	CE4 CE18 CE30	CT4 CT6 CT23

### Otros comentarios sobre la Evaluación

La evaluación es continua; para ser evaluado en la materia será necesario haber entregado los trabajos en la fecha requerida, un trabajo a mediados de cada mes. También se tendrá en cuenta la participación activa en el curso. Solo computarán para hacer la media las pruebas o trabajos con un mínimo de un valor de 4/10. Si no tendrán que ir a la sesión final. En caso de plagio, la nota final es de suspenso.

Habrà una prueba final para los alumnos de evaluación continua en la última semana de docencia que será publicada en Moovi. Será de contenido práctico y teórico (60%). Para superar la materia se hará la media y habrá que superar con un mínimo de un 4 cada una de las partes.

Se tendrá en cuenta para la Evaluación: la lectura del libro como destreza de comprensión lectora, la expresión oral, la argumentación, la expresión escrita y la gramática vista al largo del curso.

Para los alumnos no acogidos a esta modalidad la nota de la prueba será un 100%. El examen para el alumnado de evaluación única será la fecha establecida en el calendario de exámenes de la FFT.

Los alumnos que no superen la evaluación continua y los que no se presentaron al final, harán en julio una prueba final que contará como un 100% de la nota (30/70 parte práctica y teórica) en la fecha establecida en el calendario de exámenes de la FFT.

La copia o plagio total o parcial en cualquier tipo de trabajo o examen supondrá un suspenso global en la materia. Alegar desconocimiento de lo que suponen un plagio no eximirá al alumnado de su responsabilidad en este aspecto.

La evaluación tendrá en cuenta no solo a pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

### Fuentes de información

#### Bibliografía Básica

Ch. Abbadie, B. Chovelon, M.-H. Morsel, **L'expression française écrite et orale.**, Grenoble : PUG, col. Flem,  
 Delatour, Jennepin, Léon-Dufour & Teissier., **Nouvelle grammaire du français**, Paris : Hachette,  
 Michèle Boularés, **Grammaire progressive du français avec 400 exercices. Avancé**, Cle International, 2013

Marcel Pagnol, **Le chateau de ma mère**, Le fallois, 2015

---

**Bibliografía Complementaria**

---

---

**Recomendaciones**

---

**Asignaturas que continúan el temario**

---

Idioma 2, III: Francés/V01G230V01306

---

**Asignaturas que se recomienda haber cursado previamente**

---

Idioma moderno: Idioma 2, I: Francés/V01G230V01106

---

**Otros comentarios**

---

Recomendamos el estudio continuado de la materia, la consulta de la gramática recomendada para realizar los ejercicios prácticos y la autocorrección.

La evaluación tendrá en cuenta no solo a pertinencia y calidad del contenido de las respuestas sino también su corrección lingüística.

ES responsabilidad del alumnado consultar los materiales y las novedades a través de la plataforma Moovi y estar al tanto de las fechas en las que las pruebas de evaluación tienen lugar.

Se recomienda el uso de los recursos de la biblioteca.

---